

Porównanie tłumaczeń Filipian 2:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	aby stalibyście się nienagannymi i szczerymi, dziećmi Boga niewinnymi pośród pokolenia wypaczonego i przewrotnego w których świecicie jak światła na świecie,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Aby stalibyście się nienaganni i prości dzieci Boga nienaganne w pośrodku pokolenia wypaczonego i które jest przewrócone wśród których jesteście ukazani jak światła w świecie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	abyście stali się nienaganni i szczerzy* – byli dziećmi Boga bez skazy pośród wykołowanego i wynaturzonego pokolenia,** w którym świecicie jak światła na świecie,***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	aby stalibyście się nienaganni i nietknięci, dziećmi Boga niewinnymi pośrodku plemienia wypaczonego i odwróconego, wśród których uwidacznicie się. jak lampy w świecie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Aby stalibyście się nienaganni i prości dzieci Boga nienaganne w pośrodku pokolenia wypaczonego i które jest przewrócone wśród których jesteście ukazani jak światła w świecie

1) <x>570 1:10</x>

2) <x>50 32:5</x>; <x>470 12:39</x>; <x>470 17:17</x>; <x>510 2:40</x>

3) <x>240 4:18</x>; <x>340 12:3</x>; <x>470 5:14</x>; <x>500 8:12</x>; <x>560 5:8</x>